

Kullanım Kılavuzu

Weld Serisi – Spencer 420, 425 ve 427 Taşıma sandalyeleri



CE Bu araç 93/42/CEE "Tıbbi Cihazlar" Yönetmeliğine uygundur.

Ürünlerin üretimine yönelik Kalite Garantisi sistemi ve ürünlerin son kontrolü onay kurumu TÜV SÜD Product Service GmbH tarafından sertifikalandırılmıştır.

DİZİN

Genel bilgiler	sayfa 2	Kullanım talimatları	sayfa 6
Uyarılar	sayfa 2	Bakım ve temizlik	sayfa 8
Ürünün tanıtımı	sayfa 5	Aksesuarlar ve yedek parçalar	sayfa 10

Birinci baskı: 25/08/09
Rev. 1: 21/11/12

Bir Spencer ürünü seçtiğiniz için teşekkür ederiz

1. GENEL BİLGİLER







1.1 Amaç ve içerik

Bu kullanım kılavuzunun amacı, aracı mümkün olan en etkin ve güvenli şekilde kullanabilmek için müşteriye gerekli tüm bilgileri sağlamaktır. Bu kılavuzda teknik özellikler, fonksiyon, bakım, yedek parça ve emniyete ilişkin bilgiler yer alır.

1.2 Kullanım kılavuzunun saklanması

Bu kullanım ve bakım el kitabı özel kabı içerisinde, ürünle birlikte muhafaza edilecek ve okunurluğunu tehlikeye atabilecek her türlü madde veya sıvılardan uzak tutulacaktır.

1.3 Kullanılan semboller

Sembol	Anlamı
	Genel veya spesifik uyarılar
	Kullanım talimatlarına bakınız
	Parti numarası
	Seri numarası
	Ürün kodu
	Ürün 93/42/CEE Direktifinin gerekliliklerine uygundur.

1.4 Servis istekleri

Kurulum, kullanım ve bakıma yönelik her türlü bilgi için Spencer Türkiye Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçiniz (Tel.: 0850 2275651, Faks: 0850 2275645, e-posta: info@spencer.com.tr). Destek hizmetini kolaylaştırmak için, kutu veya cihaz üzerine yapıştırılmış olan etiket üzerindeki seri numarasını (SN) ve parti numarasını (LOT) her zaman bildirin.

1.5 İmha etme

Ürün kullanım ömrünü tamamladığında, şayet herhangi bir madde ile kontamine olmamış ise, normal katı atık olarak atılabilir, aksi halde ürünün elden çıkarılmasına yönelik mevcut yönetmeliklere uyunuz.

1.6 Etiketleme

Her bir cihaz, cihazın kendisi ya da kutusu üzerine yerleştirilmiş bir tanımlama etiketine sahiptir. Bu etiket, Üretici, ürün, CE işareti, seri numarası (SN) veya parti numarası (LOT) bilgilerini içerir. Asla sökülmemeli veya üzeri boya vb. ile örtülmemelidir.

2. UYARILAR

2.1 Genel uyarılar

- Ürün, benzer ürünlere yönelik değil, yalnızca bu aygıta özel eğitim almış yetkili personel tarafından kullanılmalıdır.
- Eğitim programları, kursiyer ve eğitmen isimlerinin ve eğitim yeri ve tarihinin gösterildiği özel bir jurnale kaydedilmelidir. Operatörlerin Spencer aygıtını kullanmaya yetkili olduğunu belgeleyecek bu jurnal, aygıtın elden çıkarılmasını müteakip 10 yıl süreyle muhafaza edilmelidir. Bu jurnal, talep edilmesi halinde, yetkili kurumlara ve/veya üreticiye beyan edilecektir.
- Spencer Türkiye ürün konusunda eğitimlerinizi planlamak için daima hizmetinizdedir.
- Aygıt üzerinde herhangi bir işlem (eğitim, kurulum, kullanım) yapmaya başlamadan önce, operatör bu kılavuzu dikkatlice okumalı ve emniyet tedbirlerine ve kurulum ve doğru kullanıma yönelik uyulacak prosedürlere özel önem vermelidir.
- Talimatlar satın alınan cihaza ait değil, diğer bir deyişle başka bir cihaza aitse, derhal Spencer Türkiye'yi bilgilendirin ve aracı kullanmaktan kaçınin.
- Kılavuzda yer alan talimatların doğru yorumlanması konusunda herhangi bir şüphe durumunda, ilgili hususların açıklığa kavuşturulması için lütfen Spencer Türkiye ile irtibata geçiniz.
- Cihazın kullanımı sırasında deneyimsiz kişilerin yardım etmesine izin vermeyin, aksi halde kendilerine veya hastaya zarar verebilirler.
- Aracı düzenli olarak kontrol ediniz, bakım işlemlerini yapınız ve bu kullanım kılavuzunda üretici tarafından belirtilen ortalama kullanım ömrüne uyunuz.
- Her kullanım öncesinde, taşıma sandalyesinin bu kılavuzda belirtilen kusursuz çalışma durumu kontrol edilmelidir. Aracın doğru çalışmasını veya emniyetini olumsuz etkileyebilecek ya da hasta ve/veya kullanıcının güvenliğini tehlikeye atabilecek herhangi bir hasar ya da anormallik tespit edilmesi durumunda, araç derhal kullanımdan çıkarılmalı ve Spencer Türkiye ile irtibata geçilmelidir.

- Araçta herhangi bir arıza veya hatalı bir işlev tespit edilmesi halinde, kurtarma prosedürlerinin kesintisiz devam edebilmesi için araç derhal benzeri ile değiştirilmelidir.
- Ürünün bu kılavuzda açıklanan amacı dışında kullanılması yasaktır.
- Araç üzerinde herhangi bir değişiklik ya da modifikasyon yapmayınız; bu tür modifikasyonlar arızalara ve hasta ve/veya kurtarma görevlisinin yaralanmasına neden olabilir.
- Taşıma sandalyesi herhangi bir şekilde kurcalanmamalıdır (modifikasyon, ayar, ilave, değiştirme vb.). Bu tür durumlarda, aracın kendisinden kaynaklanan arıza ya da yaralanmalar konusunda herhangi bir sorumluluk kabul edilmediği gibi, aynı zamanda CE sertifikasyonu ve ürün garantisi de geçersiz sayılacaktır.
- Tıbbi araçları tasarlanış amaçları dışında kullanılacak ya da kullanım amaçlarını artık yerine getirmeyecek şekilde değiştirenler veya tadil edenler piyasaya sürmeye yönelik geçerli koşulları karşılamak zorundadırlar.
- Dikkatlice kullanınız.
- Kan veya vücut sıvıları ile temas sonucu doğabilecek tehlikelerden kaçınmak için gerekli tüm tedbirlerin alındığından emin olunuz.
- Parti numarası, satın alma yeri ve tarihi, ilk kullanım tarihi, kontrol tarihi, kullanıcı adları ve açıklama bilgilerini kaydediniz ve uygun bir yerde muhafaza ediniz.
- Araç kullanılırken nitelikli bir personelden yardım alınmalıdır.
- Taşıma sandalyesini, yapısal hasara neden olabilecek ağır cisimlerin altında bulundurmuyunuz.
- Taşıma sandalyesini, serin, kuru, karanlık ve doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak bir yerde muhafaza ediniz.
- Taşıma sandalyesini orijinal ambalajı içerisinde depolayınız ve taşıyınız.
- Sandalye, herhangi bir yanma kaynağı veya yanıcı maddeye maruz kalmamalı veya temas etmemelidir.
- Sandalyeyi, operatörlere ve/veya diğer kurtarma ekipmanlarına herhangi bir engel teşkil etmeyecek şekilde konumlandırınız ve ayarlayınız.
- Dikkat: laboratuvar testi, üretim sonrası testler ve kullanım kılavuzları olası tüm kullanım senaryolarını her zaman göz önünde bulunduramaz. Bu, ürün performansının bazı durumlarda sonuçlardan elde edilen verilerden kayda değer biçimde farklı olabileceği anlamına gelir. Talimatlar sürekli olarak güncellenmekte ve yeterli teknik bilgiye sahip tam kalifiye bir ekibin sıkı denetimi altındadır.
- 93/42/CEE ve 2007/47/CE yönetmeliklerinin onayı olarak 25/01/2010 tarihli ve 37 No'lu KHK tarafından değiştirilen 24/02/1997 tarihli ve 46 No'lu KHK'ye ilişkin olarak, kamu ve özel kurumlarda görevli operatörlere, herhangi bir tıbbi cihazla ilgili olarak meydana gelen herhangi bir kazayı, Avrupa Yönetmeliklerince belirtilen şekilde ve verilen süre içerisinde Sağlık Bakanlığı ve üreticiye rapor etmekle yükümlü olduklarını hatırlatırız.
- Ayrıca, gerek kamu ve gerekse özel kurumlarda görevli operatörler, hastaların ve herhangi bir tıbbi cihaz kullanıcısının sağlığını ve emniyetini garanti etmek için gerekli adımları atmak için benimsenmesi gereken tedbirler konusunda da üreticiyi bilgilendirmekle yükümlüdürler.
- Spencer Italia S.r.l. tarafından üretilen ve/veya pazarlanan ürünlerin bir distribütörü veya son kullanıcısı olarak, tedarik edilen cihazlara ilişkin olarak son varış ülkesinde geçerli yasal gereklilikler (teknik özellikler ve/veya emniyet gerekliliklerine ilişkin yasa ve normlar da dahil) konusunda tam bilgi sahibi olmanız ve böylelikle ürünlerin son varış ülkesindeki düzenlemelere tam uygunluğuna ilişkin hususları tüm boyutlarıyla garanti edecek bilgiye sahip olmanız gerekmektedir.
- Ürünün ilgili ülke yasal düzenlemelerine uygunluğunu garanti etmek için üretici tarafından yapılacak değişiklikler konusunda Spencer Türkiye'yi derhal bilgilendiriniz.
- Son kullanıcılara, cihazları üzerinde ilgili kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde periyodik kontroller yapmak için gerekli tüm bilgileri sağlayarak, sahada pazarlanan tüm cihazların genel emniyet gerekliliklerine uygunluğunu temin etmeye katkıda bulununuz.
- Satılan cihazlar üzerinde periyodik emniyet kontrolleri yapınız ve gerekli adımların zamanında atılabilmesi için ilgili risk analiz bilgilerini üreticiye ve diğer yetkili kurumlara iletiniz.
- Yukarıda belirtilen yükümlülükleri yerine getirememeniz durumunda, doğabilecek tüm zararlardan sorumlu olacağınızı belirtmek isteriz. Bu nedenle, mevcut düzenleyici hükümlere uymamanıza yönelik Spencer Türkiye olarak herhangi bir sorumluluk ve/veya yükümlülük kabul etmeyeceğimizi açıkça beyan ederiz.



2.2 Özel uyarılar

- İlgili bir çalışan tanımlayarak, bir bakım programı ve periyodik test planı tesis ediniz. Ürünün normal bakımından sorumlu olacak kişi kullanım kılavuzunda üretici tarafından beklenen temel gereklilikleri karşılayacak yeterlilikte olmalıdır.
- Eğitim programları, kursiyer ve eğitmen isimlerinin ve eğitim yeri ve tarihinin gösterildiği özel bir jurnale kaydedilmelidir. Operatörlerin Spencer aygıtını kullanmaya yetkili olduğunu belgeleyecek bu jurnal, aygıtın elden çıkarılmasını müteakip 10 yıl süreyle muhafaza edilmelidir. Bu jurnal, talep edilmesi halinde, yetkili kurumlara ve/veya üreticiye beyan edilecektir.
- Yalnızca orijinal veya Spencer Italia S.r.l. tarafından onaylanan aksesuarlar/yedek parçalar kullanın ve ürün üzerinde herhangi bir değişiklik ya da tadilat yapmayın; aksi halde ürünün düzgün çalışmasına veya hasta ya da operatörün uğrayacağı ürün kaynaklı zararlar yönelik herhangi bir sorumluluk kabul edilmez; bunun yanında, Tıbbi Cihazlar Yönetmeliği 93/42/CEE gereğince ürün garantisi geçersiz sayılacaktır.
- Taşıma sandalyesinin burada belirtilen maksimum kapasitesine her zaman uyunuz. Maksimum yük kapasitesi, insan anatomisine göre dağıtılan toplam ağırlık anlamına gelir. Ürün üzerindeki toplam ağırlık yükünü belirlemede, operatör hastanın, ekipman ve aksesuarların ağırlığını göz önünde bulundurmalıdır. Ayrıca, operatör hastanın toplam boyutunun sandalyenin işlevselliğini azaltmadığından emin olmalıdır.

- Hastayı sandalye üzerinde asla yalnız başına bırakmayın, aksi halde yaralanabilir.
- Ürün ve tüm parçalarının, yıkama işlemi sonrası muhafaza edildiği yere kaldırılmadan önce, tümüyle kurumasına imkan sağlayın.
- Taşıma sandalyesi temizlendikten ve tümüyle kuruduktan sonra yağlanmalıdır.
- Hastanın hareketsiz hale getirilmesi ve taşınmasına yönelik olarak Acil Sağlık Hizmetlerince onaylanan prosedürlere uyunuz.
- Hastanın yerleştirilmesi ve taşınmasına yönelik olarak Acil Sağlık Hizmetlerince onaylanan prosedürlere uyunuz.
- Delinmiş, yırtılmış veya aşırı derecede yıpranmış bir sandalyeyi kullanmayınız.
- Operatör taşıma sandalyesini kaldırmadan önce sıkıca kavramalıdır.
- Sandalyeyi pürüzlü yüzeylerde sürmekten kaçınınız.
- Vinç veya diğer mekanik kaldırma araçları ile kaldırmayınız.
- Araç hasta taşımaya yönelik bir sandalye olup, oturma amaçlı kullanılamaz.
- Sandalyenin hareket şekline alışmak için, ilk önce boş bir sandalye ile pratik yapınız.
- Aracın kullanımı için, uygun fiziksel koşullarda en az iki operatör gereklidir; bu operatörler dayanıklılık, denge, koordinasyon ve sağduyu sahibi olmalı ve Spencer hasta taşıma sandalyesinin doğru çalışması konusunda eğitilmiş olmalıdır.
- Bilhassa ağır hastaların sandalyeye yerleştirilmesi, dik yamaçlarda kurtarma operasyonları veya sıradışı durumlara yönelik teknikler için, daha fazla operatör bulunması önerilir.
- Her bir kurtarma görevlisinin kaldıracağı maksimum ağırlık, İş Sağlığı ve Güvenliği ile ilgili ülke yasalarınca belirlenen gerekliliklere uymalıdır.
- Her kullanım öncesi, kayışların ve kancalarının bütünlüğünü, kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kontrol edin. Taşıma sandalyesinin çalışmasını, hasta veya operatörün emniyetini tehlikeye atabilecek bir arıza veya hasar durumunda, kayışların değiştirilmesi gereklidir.
- Üretici tarafından verilen kayışları kullanarak, her zaman hastayı hareketsiz hale getirin, aksi halde ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.
- Taşıma sandalyesini yalnızca bu kılavuzda açıklanan şekilde kullanınız.
- Kurtarma operatörünün dengesini kaybetmesine neden olabileceğinden ve aygıtın düzgün çalışmasını tehlikeye atabileceğinden, taşıma sandalyesinin güzergahında bulunabilecek olası engellere (su, buz, döküntü vb.) azami dikkat sarf edin. Taşıma güzergahını engellerden temizleyemiyorsanız, alternatif bir rota seçin.
- 10mm'den daha büyük meyillerde araç kaldırılmalıdır. Bu durumda, taşıma sandalyesi çerçevesinden kavranmalıdır.
- Yoğuşma, su, buz ve toz birikimi taşıma sandalyesinin çalışmasını olumsuz etkileyebilir ve operatörlerin taşımak zorunda kalacağı ağırlıkta ani değişikliklere neden olabilir.
- Sandalyeler özel Spencer bağlama sistemleri ile kullanılmak üzere sertifikalandırılmış olup, üretici tarafından onaylanmayan bağlama sistemlerinin kullanımı yasaktır. Onaylanmamış bağlama sistemleri taşıma sandalyesinin yapısal ve işlevsel karakteristiklerini değiştirebilir.
- Hasta uygun bağlantı elemanları ile immobilize edilmiş olsa bile, taşıma sandalyesi açık konumda kullanılmamalıdır.

2.3 Kontrendikasyonlar ve yan etkiler

Bu cihazın kullanımı, bu kılavuzda açıklanan şekilde kullanılması halinde, herhangi bir kontrendikasyon veya yan etki içermez.

2.4 Operatörlerin fiziksel gereklilikleri

Profile Serisi taşıma sandalyeleri yalnızca profesyonel kullanım amaçlıdır. Kurtarma operatörleri asgari aşağıdaki gerekliliklere sahip olmalıdır:

- Aygıtı kullanmaya yönelik fiziksel kapasite
- Taşıma sandalyesini her iki elle sıkıca kavrayabilme kabiliyeti
- Sandalyeyi kaldırma, itme ve çekmeye yönelik güçlü sırt, kollar ve bacaklar
- İyi bir kas koordinasyonu

Operatörler etkin ve güvenli hasta taşıma konusunda eğitilmiş olmalıdır.

Bu taşıma sandalyesinin kullanımı, dayanıklılık, denge, koordinasyon ve sağduyu sahibi en az iki operatör gerektirir.



Aşırı ağır hastaların sandalyeye yerleştirilmesi, dik yamaçlarda kurtarma operasyonları veya sıra dışı durumlar için, daha fazla operatör gerekebilir.



Sandalyenin taşınmasında rol dağılımı yaparken operatörlerin farklı kapasiteleri göz önünde bulundurulmalıdır.

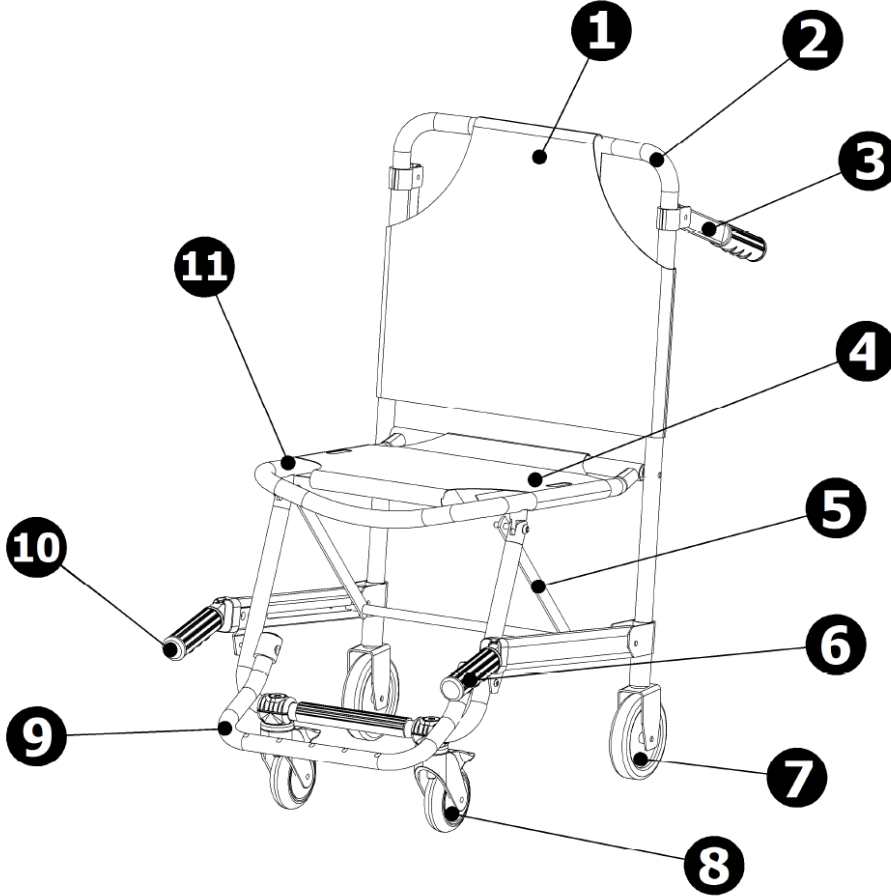
3. ÜRÜNÜN TANITIMI

3.1 Kullanım amacı

Weld Serisi taşıma sandalyeleri Spencer 420, 425 ve 427, hastaların oturur pozisyonda, müdahale noktasından ambulansa kadar taşınmasına imkan sağlamak üzere tasarlanmış tıbbi araçlardır; bu nedenle, hasta uygun bağlantı elemanları ile immobilize edilmiş olsa bile, sandalye açık konumda kullanılmamalıdır.

Bu modeller, müdahale yerinin özel koşullarından dolayı daha ağır aygıtların kullanımının mümkün olmadığı, tüm durumlarda kullanılabilir. Weld Serisi taşıma sandalyeleri Spencer 420, 425 ve 427 son derece düşük ağırlıkları ve tamamen otomatik açılma ve kapanma işlemlerinin basitliği ile karakterize edilebilir. Hastanın araca müdahale etmesi beklenmez.

3.2 Ana bileşenler



Şek. A

n°	Bileşenin adı	Materyal
1	Sırtlık örtüsü	PVC
2	Sırtlık çerçevesi	Çelik
3	Arka tutamaklar	Çelik / kauçuk
4	Koltuk örtüsü	PVC
5	Açma / kapama perçeli	Çelik
6	Ön, sol teleskopik tutamak	Alüminyum / kauçuk
7	Arka tekerlek Ø 125 mm	Polipropilen
8	Frenli, ön tekerlek Ø 100 mm	Polipropilen
9	Ayak dayama yeri	Alüminyum
10	Ön, sağ teleskopik tutamak	Alüminyum / kauçuk
11	Koltuk çerçevesi	Çelik

3.3 Modeller

Bu model, kod ve/veya açıklamalara ilişkin olarak, önceden bildirmeksizin değiştirilebilir.

ST10420A	Spencer 420 Taşıma sandalyesi, iki tekerlekli, gümüş
ST20420A	Spencer 420 Taşıma sandalyesi, iki tekerlekli, sarı
ST00420A	Spencer 420 Taşıma sandalyesi, iki tekerlekli, mavi
ST10425B	Spencer 425 Taşıma sandalyesi, dört tekerlekli, gümüş
ST20425B	Spencer 425 Taşıma sandalyesi, dört tekerlekli, sarı
ST11425A	Spencer 427 Comfort sandalye, dört tekerlekli

3.4 Teknik veriler

Özellikler	420	425	427
Yükseklik, açık (mm)	900	900	1200
Yükseklik, katlı (mm)	900	900	1200
Genişlik (mm)	490	490	490
Kalınlık, katlı (mm)	180	210	210
Uzunluk (mm)	590	680	680
Uzunluk, tutamaklar açık (mm)	1180	1180	1180
Ağırlık (kg)	10,5	12	12
Yük kapasitesi (kg)	150	150	150

3.5 Referans standartlar

Referans	Doküman başlığı
MDD 93/42/CEE	Avrupa Tıbbi Cihazlar Direktifi
MDD 2007/47/CEE	Aktif İmplantlar Direktifi 90/385/CEE, Tıbbi Cihazlar Direktifi 90/42/CEE ve Biyosidal ürünlerin piyasaya arzına ilişkin Direktif 98/8/CE'ye yönelik değişiklikler.
Legislative Decree 24/02/1997, n. 46	Tıbbi Cihazlar Direktifi 90/42/CEE'nin Uygulanması
Legislative Decree 25/01/2010, n. 35	20/02/97 tarihli ve 46 No'lu KHK'de yapılan değişiklikler ve ilaveler
UNI EN 1865-1	Karayolu ambulanslarında kullanılan sedyeler ve diğer hasta taşıma donanımına yönelik yönetmelik
UNI EN 1789	Tıbbi araçlar ve donanımları - Ambulanslar
UNI EN ISO 14971	Risk yönetiminin tıbbi cihazlara uygulanması
UNI CEI EN 980	Tıbbi cihazların etiketlemesi için kullanılan grafik semboller
UNI CEI EN 1041	Tıbbi cihaz üreticisi tarafından sağlanan bilgiler
CEI EN 62366	Tıbbi Cihazlar – Kullanılabilirlik mühendisliğinin tıbbi cihazlara uygulanması
MEDDEV 2.4/1a-b	Tıbbi cihazların sınıflandırılmasına yönelik Yönetmelik
NB-MED 2.5.1 /Rec 5	Teknik Dokümantasyon
MEDDEV 2.7.1	Klinik Verileri
MEDDEV 2.12/1	Tıbbi Cihazlar teyakkuz sistemi
UNI EN 14155	İnsanlar için tıbbi cihazların klinik araştırması – Bölüm 2: Klinik değerlendirme planları

3.6 Çevresel koşullar

Kullanım sıcaklığı: -15°C ila +50°C
Depolama sıcaklığı: -20°C ila +60°C
Nispi nemlilik: %15 ila %90

4. KULLANIM TALİMATLARI

4.1 Taşıma ve depolama

Aracı taşımadan önce, doğru şekilde ambalajlandığından ve taşıma esnasında herhangi bir darbe, çarpma veya düşme riski olmadığından emin olunuz.

Orijinal ambalajı, ürünü daha sonra kullanmak ve depolamak üzere muhafaza ediniz. Nakliye ve taşıma esnasında meydana gelen hasarlar garanti kapsamı dışındadır. Hasarlı parçaların onarımı veya değiştirilmesi müşterinin sorumluluğundadır. Taşıma sandalyesi, doğrudan güneş ışığından uzak, kuru ve serin bir yerde depolanmalıdır. Sandalye, hasara neden olabilecek ve emniyet karakteristiklerini azaltabilecek herhangi bir madde veya kimyasala temas edebilecek bir yere koyulmamalıdır.

Depolama sırasında, taşıma sandalyesinin üzerine ağır malzemeler koymayınız. Taşıma sandalyesi, herhangi bir malzeme için bir destek yüzeyi olarak düşünülmemeli ve kullanılmamalıdır.

4.2 Hazırlık

Ürünü teslim aldığınızda:

- Ürünü ambalajından çıkarın ve ürün içeriğini tüm bileşenler görünecek şekilde açın.
 - Ürün beraberinde gelen listedeki tüm bileşenlerin/parçaların mevcut olup olmadığını kontrol edin.
- Sandalye, taşıma ve/veya depolamadan kaynaklanan olası herhangi bir çalışma anormalliği ve/veya hasarı tespit etmek üzere, her kullanım öncesinde kontrol edilmelidir. Bilhassa kontrol edilecek hususlar şunlardır:

- Aracın genel işlevselliği
- Aracın temizliği (temizlik yetersizliğinin çapraz enfeksiyon riskine yol açabileceğini hatırd tutunuz)
- Kayışlar da dahil, yapı üzerinde herhangi bir kesik, delik veya yırtık olup olmadığı
- Tüm somun, civata ve vidaların doğru tespiti
- Kayışların doğru tespiti
- Kayışların doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığı
- Kullanım durumu (hareketli parçalar, tekerlekler, kayışlar, örtüler)
- Dikiş ve örtülerin bütünlüğü
- Bileşenlerin bütünlüğü
- Tutamakların bütünlüğü (Aşınmış ya da aşınma emareleri mevcut mudur? Dikişler kusursuz mudur?)
- Hareketli parçaların yağlanması
- Tekerleklerin ve fren sisteminin durumu
- Yayların çalışması
- Araç, taşıma sandalyesine özel bir Spencer sabitleme sistemi ile donatılmıştır
- Hastanın immobilizasyonuna yönelik emniyet kemerlerinin sağlam ve çalışır durumda olduğu
- Kaynaklarda herhangi bir çatlak veya kırık olup olmadığı
- Herhangi bir boru veya sacda bükülme veya çatlak belirtisi olup olmadığı
- Sırtlıkta herhangi bir yırtık veya çatlak olup olmadığı

Yukarıdaki koşullar karşılanıyorsa, taşıma sandalyesinin kullanıma hazır olduğu kabul edilebilir; aksi halde, sandalyeyi derhal kullanımdan çıkartıp, üretici ile irtibata geçmeniz gerekmektedir.

4.3 Kullanım

Taşıma sandalyesinin kullanımı sırasında, her durumda, taşıma işi ile ilgili tüm operatörlerin yüzleri hastaya doğru dönük pozisyonda olmalıdır.

4.3.1 Taşıma sandalyesinin açılması

Taşıma sandalyesinin yanında durun ve sandalyeyi hafifçe öne doğru yatık pozisyonda tutarken, çerçevenin (sırt ve koltuk) iki ucunu, otomatik kilit açık konumuna gelene kadar ayırarak, taşıma sandalyesini açın. Sandalyenin açık konumunda sırtlık ve koltuk arasındaki açı yaklaşık 90°'dir. Sandalyenin emniyetli şekilde kilitletiğinden emin olunuz.



Şek. B

4.3.2 Taşıma sandalyesinin kapatılması

Hastayı indirdikten sonra, depolama alanını en aza indirmek için, taşıma sandalyesini aşağıda açıklanan şekilde kapatınız:

1. Kilitleme sistemi pergellerinin (6) bağlama çubuğu (6 bis) üzerine bir ayağınızla hafifçe basın.
2. Sandalyeyi, açma işlemi için tarif edilen hareketin tersini uygulayarak kendi üzerine katlayın.



Şek. C

4.3.3 İki tekerlekli taşıma sandalyesi (Spencer 420) ile hasta taşıma

- Hastayı sandalyeye oturtmadan önce, taşıma sandalyesini hastanın mümkün olduğunca yakınına getirin.
- Hastayı sandalye üzerindeki kemerlerle hareketsiz hale getirin ve kemerlerin düzgün şekilde bağlanıp, konumlandırıldığından emin olun.
- İlk operatör (hastanın ön tarafında) teleskopik tutamakları açar ve sandalyeyi yatırır, bu esnada ikinci operatör (hastanın arkasında yer alır) yapıyı tutar ve sandalyeyi hastaya doğru hareket ettirir.
- Arka tekerlekleri yere temas halinde tutun ve hareket ettirmek için, taşıma sandalyesini istenen yönde çekin.

4.3.4 Dört tekerlekli taşıma sandalyesi (Spencer 425 ve 427) ile hasta taşıma

- Hastayı sandalyeye oturtmadan önce, taşıma sandalyesini hastanın mümkün olduğunca yakınına getirin.
- Hastayı sandalye üzerindeki kemerlerle hareketsiz hale getirin ve kemerlerin düzgün şekilde bağlanıp, konumlandırıldığından emin olun.
- Sandalyenin dört tekerleğinin de yere temas ettiğinden emin olun.
- Taşıma sandalyesini, tercihen çekerek, istenen yönde sürün.

Hareketi tekerleklerle yalnızca düz yüzeylerde sınırlayın. Bozuk yüzeyleri aşmak için, taşıma sandalyesini kaldırmak daha uygun olacaktır. Taşıma sandalyesini kaldırırken, hastanın önündeki operatör teleskopik tutamakları tutarken, hastanın arkasında duran operatör arka tutamakları kavramalıdır. Hastanın arkasında duran operatör hareketleri koordine etmeli ve yönlendirmelidir.

4.3.5 Merdivenlerde hasta taşıma

- Hastayı sandalyeye oturtmadan önce, taşıma sandalyesini hastanın mümkün olduğunca yakınına getirin.
- Hastayı sandalye üzerindeki kemerlerle hareketsiz hale getirin ve kemerlerin düzgün şekilde bağlanıp, konumlandırıldığından emin olun.
- İlk operatör (hastanın ön tarafında) teleskopik tutamakları açarken, ikinci operatör (hastanın arkasında yer alır) arka tutamakları kavrar. Hastanın arkasında duran operatör hareketleri koordine etmeli ve yönlendirmelidir.

Belirtilen taşıma türlerinde ya da bilhassa zorlu durumlarda, kontrol ve olası destek amaçlı üçüncü bir operatör kullanmak gerekebilir.

4.4 Sorun giderme

SORUN	NEDENİ	ÇÖZÜM
Taşıma sandalyesi kapalı veya açık konumdan kurtarılamıyor	Çalışma geometrisi sıkışmış veya tutukluk yapmış	Uygun şekilde yağladıktan sonra sorunun devam edip etmediğini kontrol edin, sorun devam ediyorsa, sandalyeyi derhal kullanımdan çıkarın ve yetkili servis merkezi veya üretici ile irtibata geçin.
	Pergel kilitleme sistemi hasarlı	
Operatör teleskopik tutamakları açma ve kapatmada zorlanıyor	Kayar koltukta toz, pislik vb. birikmesi, veya alüminyum profilde sorunlar	Kapsamlı bir temizlik yapın ve sorunun devam edip etmediğini kontrol edin, sorun devam ediyorsa, sandalyeyi derhal kullanımdan çıkarın ve yetkili servis merkezi veya üretici ile irtibata geçin.
Tekerlekler dönerken zorlanıyor	Kayar koltukta toz, pislik vb. birikmesi	Kapsamlı bir temizlik yapın ve sorunun devam edip etmediğini kontrol edin, sorun devam ediyorsa, sandalyeyi derhal kullanımdan çıkarın ve yetkili servis merkezi veya üretici ile irtibata geçin.
	Tekerlek hareketini sağlayan yapı deforme olmuş durumda	
Yapıda hasarlar	Hor kullanma veya yeterince eğitilmemiş personel	Aracı derhal kullanımdan çıkarın ve yetkili servis merkezi veya üretici ile irtibata geçin.

5 BAKIM VE TEMİZLİK

5.1 Temizlik

Doğru temizlik rutininin ihmal edilmesi, vücut sıvıları ve/veya artıklarından dolayı, çapraz enfeksiyon riskini artırabilir.



Operatörler tüm kontrol ve temizlik işlemleri sırasında daima eldiven, gözlük ve maske gibi kişisel koruyucu ekipmanlar kullanmalıdır.

Çıplak metal kısımlar, dayanıklılıklarını arttırmak için genellikle işleme tabi tutulur ve/veya boyanır. Çıplak kısımları su ve yumuşak bir sabunla temizleyin; asla solvent veya leke çıkarıcılar kullanmayın.

Dezenfeksiyon ürünleri kullanıldığında, solvent ya da taşıma sandalyesini meydana getiren materyaller üzerinde aşındırıcı etkiye sahip ürünler kullanılmamalıdır.

Parlak bir etki elde etmek için, araç cilaları kullanmak mümkündür.

Parlatıcı deterjan Spencer STX 99 kullanmanızı öneririz.

Aracın bütünlüğü ve dayanıklılığını bozabilecek veya tehlikeye atabilecek tüm deterjan kalıntılarını temizlediğinizden emin olarak, taşıma sandalyesini ılık suyla iyice durulayın. Yüksek basınçlı su kullanımından kaçınılmalıdır. Su mafsallara nüfus eder ve yağı söker ve bunun sonucunda bileşenlerde paslanma riski doğurur. Ürünü temizledikten sonra iyice kurumasına imkan sağlayın. Temizlik ya da ıslak ortamlarda kullanım sonrası kurutma işlemi tümüyle doğal olmalı ve ürün alev veya herhangi bir ısı kaynağına maruz bırakılmamalıdır.



5.2 Bakım

5.2.1 Koruyucu bakım

Cihaz üzerinde koruyucu bakım yapan kişi (kullanıcı, üretici/tedarikçi veya üçüncü bir şahıs) aşağıdaki temel gereklilikleri karşılıyor olmalıdır:

- Taşıma sandalyesi ve bu kılavuzda açıklanan periyodik bakım prosedürleri konusunda teknik bilgi sahibi olmalıdır.
- Söz konusu aracın bakım işlemleri konusunda özel eğitilmiş ve deneyimli olmalıdır.
- Orijinal veya üretici tarafından onaylanmış yedek parçalar ve aksesuarlar kullanılmalı ve aygıt üzerinde herhangi bir değişiklik veya tadilatla kalkışmamalıdır.
- Aygıt üzerinde yapılan işlemlerin bir kontrol listesine sahip olacaktır.
- Satış sonrası kayıtları tutma ve aygıtın takip edilebilirliğine yönelik üreticiye karşı da sorumlu olduğu, 93/42/CEE Yönetmeliğinin hükümlerine tam bağlılık garanti etmelidir.



Operatör, tüm kontrol, bakım ve temizlik işlemleri sırasında eldiven, gözlük ve maske gibi kişisel koruyucu ekipmanlar giymelidir.

Her kullanım öncesi ve sonrası ve en az ayda bir yapılacak kontroller şunlardır:

- Aracın genel işlevselliği
- Aracın temizliği (temizlik yetersizliğinin çapraz enfeksiyon riskine yol açabileceğini hatırla tutunuz)
- Emniyet kemerleri de dahil, yapı üzerinde herhangi bir kesik, delik veya yırtık olup olmadığı
- Tüm somun, civata ve vidaların doğru tespiti
- Kayışların doğru tespiti
- Kayışların doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığı
- Kullanım durumu (hareketli parçalar, tekerlekler, kayışlar, örtüler)
- Dikiş ve örtülerin bütünlüğü
- Bileşenlerin bütünlüğü
- Tutamakların bütünlüğü (Aşınmış ya da aşınma emareleri mevcut mudur? Dikişler kusursuz mudur?)
- Hareketli parçaların yağlanması
- Tekerleklerin ve fren sisteminin durumu
- Yayların çalışması
- Araç, taşıma sandalyesine özel bir Spencer sabitleme sistemi ile donatılmıştır
- Hastanın immobilizasyonuna yönelik emniyet kemerlerinin sağlam ve çalışır durumda olduğu
- Kaynaklarda herhangi bir çatlak veya kırık olup olmadığı
- Herhangi bir boru veya sacda bükülme veya çatlak belirtisi olup olmadığı
- Sırtlıkta herhangi bir yırtık veya çatlak olup olmadığı

Kontrol sıklığı; yasal gereklilikler, kullanım tipi, kullanım sıklığı ve kullanım ve depolama esnasındaki çevresel koşullar gibi etkenler tarafından belirlenir. Temizlik işlemini paragraf 5.1'de açıklanan şekilde yaptığınızdan ve her kullanım öncesi ve sonrası aygıtın işlevselliğini kontrol ettiğinizden emin olunuz. Spencer Türkiye, rutin bakıma tabi tutulmamış cihazların kullanımı sonucunda cihaz, hasta veya kullanıcının uğrayacağı zararlar konusunda herhangi bir sorumluluk kabul etmez ve 93/42/CEE Tıbbi Cihaz Yönetmeliğine uygun olarak cihaz garantisi geçersiz kalacaktır.

Rutin bakımdan sorumlu kişi hasarlı/aşınmış parçaları tanımlayabilir, ancak bunların değişimi veya onarımı yalnızca üretici veya yetkili bir servis merkezi tarafından yapılabilir.



Yalnızca Spencer Italia S.r.l. tarafından onaylanan aksesuarlar/orijinal yedek parçaları kullanınız, aksi halde, üretici veya üreticinin yetkili servis merkezlerinden birisi tarafından onarılmamış ya da onaylanmamış herhangi bir cihazın kullanılmasından kaynaklanan hatalı çalışma ve/veya hasar konusunda herhangi bir sorumluluk kabul edilmeyecektir. 93/42/EEC Tıbbi Cihaz Yönetmeliğine uygun olarak garanti geçersiz sayılacaktır.

5.2.2 Periyodik bakım

Araca üretici veya yetkili bir servis merkezi tarafından yılda bir kez bakım yapılmalıdır.

Doğru bakım işlemi yapılmadığı takdirde, satın alma tarihinde üretici tarafından beyan edilen emniyet standartlarına uygunluğun kaybolmuş olma olasılığından ötürü, ürün 93/42/CE Tıbbi Cihaz Yönetmeliğine uygunluğunu yitirecek ve CE sertifikasyonu artık geçersiz sayılacaktır.

Spencer Türkiye, düzenli bakıma tabi tutulmamış bir cihazdan kaynaklanan hatalı çalışma veya herhangi bir hasar konusunda sorumluluk kabul etmez.

Doğrudan üretici tarafından yapılmayıp, yetkili bir servis merkezi tarafından yapılan her türlü işleme yönelik, yapılan tüm işlemlere ilişkin bir rapor talep edilmesi gerektiğinin altını çizmek isteriz. Bu, Spencer Türkiye ve son kullanıcının cihaz üzerinde yapılan işlemlere ilişkin bir jurnal tutmasına imkan sağlayacaktır.

5.2.3 Özel servis

Özel servis işlemleri konusunda yalnızca üretici ve yazılı yetkiye sahip servis merkezleri yetkilidir.

Doğrudan üretici tarafından yapılmayıp, yetkili bir servis merkezi tarafından yapılan her türlü işleme yönelik, yapılan tüm işlemlere ilişkin bir rapor talep edilmesi gerektiğinin altını çizmek isteriz. Bu, Spencer Türkiye ve son kullanıcının cihaz üzerinde yapılan işlemlere ilişkin bir jurnal tutmasına imkan sağlayacaktır.

Ürünün, bu kılavuzda yer alan talimatlara uygun şekilde kullanılması halinde, **ortalama 5 yıllık bir kullanım ömrü** vardır. Ürünün ömrü, üretici veya yetkili bir servis merkezi tarafından yapılacak genel bir revizyon ile uzatılabilir.

Spencer Türkiye, üretici veya üreticinin yetkili bir servis merkezi tarafından onarılmamış veya kullanım ömrü sonunda sertifikaya edilmemiş herhangi bir cihazın kullanımından kaynaklanan hatalı çalışma ve/veya hasar konusunda herhangi bir sorumluluk kabul etmez; böyle bir durumda 93/42/CEE Tıbbi Cihaz Yönetmeliğine uygun olarak cihaz garantisi geçersiz sayılacaktır.

6. AKSESUAR VE YEDEK PARÇALAR

6.1 Aksesuarlar

ST30451A	Tespit sistemi
ST36451B	F 400 Tespit sistemi 20 G
ST00428B	Dengeleyici yastıklı koltuk/sırtlık

6.2 Yedek parçalar

ST00421A	Sırtlık örtüsü, turuncu, PVC, ağır
ST00422A	Koltuk örtüsü, turuncu, PVC, ağır
ST00423A	Turuncu emniyet kemeri çifti
ST00425A	Sırtlık örtüsü, siyah, PVC, Spencer logolu
ST00426A	Koltuk örtüsü, siyah, PVC
ST00427A	Siyah emniyet kemeri çifti
ST10427B	Spencer 425 için ayak dayama yeri
ST21400A	Tekerlek Ø 100 mm, gri, kendi ekseninde dönen, frenlemeli
ST22400A	Tekerlek Ø 125 mm, gri, anti statik
ST30445A	Siyah PVC topuzlu arka tutamak
ST30449A	Siyah PVC topuz
ST30457A	Sağ teleskopik tutamak grubu, gümüş
ST30437A	Sol teleskopik tutamak grubu, gümüş
ST30475A	Sağ teleskopik tutamak grubu, siyah
ST30474A	Sol teleskopik tutamak grubu, siyah
ST42042A	Profil stoper grubu, sol teleskopik tutamak, siyah naylon
ST42043A	Profil stoper grubu, sağ teleskopik tutamak, siyah naylon

EK B – BAKIM KAYDI

! Bu doküman cihazın kullanım ömrü sonunda 10 yıl süreyle saklanacaktır.

! Gerekli bakımı, cihazın kullanım ömrü boyunca, üretici tarafından kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde yapınız.

Cihazın kodu ve tanımı	
Satın alma tarihi	
Parti (LOT) veya seri numarası (SN)	
Satın alan	

SERVİS TARİHİ	SERVİS TÜRÜ (Bakım/Kontrol/ Ömür uzatma)	CİHAZ ÜZERİNDE YAPILAN İŞLEMLER	SONUÇ	SERVİS PERSONELİ (Operatör/ Yetkili Servis Merkezi/Üretici)

**Uyarı**

Bu dokümanda yer alan bilgiler önceden haber vermeksizin Spencer Italia S.r.l. tarafından değiştirilebilir. Spencer ürünleri aynı yönetmeliklerin her zaman mevcut olmadığı birçok ülkeye ihraç edilmektedir. Bu nedenle, burada açıklanan bilgilerle gerçekte teslim edilen ürün arasında farklılıklar bulunabilir. Spencer sürekli geliştirme politikası çerçevesinde ürünlerini iyileştirmeye devam etmektedir. Bu yüzden, Spencer Italia S.r.l burada açıklanan ekipman, şekil, yerleşim veya teknik hususlarda önceden haber vermeksizin değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

© Copyright Spencer Italia S.r.l.

Tüm hakları saklıdır.

Bu doküman, Spencer Italia S.r.l'nin önceden yazılı onayı olmaksızın, kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, dağıtılamaz veya başka bir dile çevrilemez.